



PHONECELL® SX4T CDMA2000 1X

TERMINAL INALAMBIRICO FIJO

**800 MHz CDMA
1900 MHz CDMA**

COMUNICACIONES POR VOZ
FAX/DATOS DE COMPUTADORA
FAX ANALOGICO (OPCIONAL)

MANUAL DEL USUARIO



PHONECELL® SX4T CDMA2000 1X

FIXED WIRELESS TERMINAL

**800 MHz CDMA
1900 MHz CDMA**

VOICE COMMUNICATION
COMPUTER FAX/DATA
ANALOG FAX (OPTIONAL)

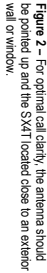
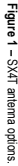
USER MANUAL

CONTENIDO	2
CONTENIDO	2
INSTRUCCIONES DE USO SEGURO	2
AVISOS IMPORTANTES	2
INSTALACION	4
Ubicación e instalación de la antena.....	4
Conexión de la instalación opcional en pared.....	5
Conexión de la instalación de alimentación de CA.....	5
Batería de respaldo de emergencia.....	5
Conexión de la instalación de emergencia.....	5
USO DE LOS BOTONES DEL PHONECELL SX4T	6
Cómo usar los botones de emergencia.....	6
Cómo hacer una llamada.....	7
Cómo recibir una llamada.....	7
Cómo terminar una llamada.....	7
La función de colgado momentáneo.....	7
Tonos y alertas importantes.....	7
FUNCIONES SUPLEMENTARIAS (DEPENDIENTES DE LA RED)	7
Llamada en espera.....	7
Transferencia de llamada.....	7
Identificación de llamadas.....	7
Servicio de buzón de mensajes de voz.....	7
Identificación de llamadas.....	8
Instalación de control de puerto USB.....	8
Servicios de datos CDMA2000 1X.....	8
Transmisión de datos por circuito conmutado.....	9
Envío de fax desde computadora.....	10
Recibo de fax en computadora.....	10
SERVICIO DE FAX ANALÓGICO (GRUPO 3) - OPCIONAL	10
Conexión de una máquina de fax.....	10
Envío de fax.....	11
Recibo de fax.....	11
CONFIGURACION DEL PHONECELL SX4T	12
Configuración del tono de conexión.....	12
Cambio del código de bloqueo.....	12
Restricción de llamadas salientes.....	12
Reposición de la configuración de fábrica del terminal.....	12
Ajuste del volumen de voz.....	12
Fijación de la alarma.....	12
Desactivación de la alarma.....	13
Fijación del modo de identificación de llamada.....	13
Fijación de la alarma de advertencia de 1 minuto.....	13
Maricación de la memoria (función de directorio telefónico).....	13
Tabla de referencia rápida.....	13
LOCALIZACION DE AVERIAS DEL PHONECELL SX4T	14
INFORMACION DE SEGURIDAD Y GENERALIDADES	14
GARANTIA	14
APENDICE A: COMO CONFIGURAR LOS PUERTOS SERIALES DE SU PC PARA SERVICIO DE FAX DIGITAL/DATOS CON EL TERMINAL PHONECELL	18

TABLE OF CONTENTS	2
CONTENTS	2
SAFE OPERATION INSTRUCTIONS	2
IMPORTANT NOTICES	2
INSTALLATION	4
Antenna Location and Setup.....	4
Optional Wall-Mount Instructions.....	4
Connect Your Phonecell to AC Power.....	5
Emergency Battery Backup.....	5
Plug in Your Telephone.....	5
PHONECELL SX4T OPERATION	6
How to Use the LED Status Indicators.....	6
How to Place a Call.....	7
How to Receive a Call.....	7
How to End a Call.....	7
The Hookflash Function.....	7
Important Tones and Alerts.....	7
SUPPLEMENTARY FEATURES (NETWORK DEPENDENT)	7
Call Waiting.....	7
Three-Way Calling.....	7
Call Forwarding.....	7
Caller ID.....	7
Voice Mail Service.....	7
DATA SERVICES	8
USB Driver Installation.....	8
CDMA2000 1X Data Services.....	8
Circuit Switched Data.....	9
Sending A PC Fax.....	10
Receiving A PC Fax.....	10
ANALOG (GROUP 3) FAX SERVICE (OPTIONAL)	10
Plug in A Fax Machine.....	10
Sending A Fax.....	11
Receiving A Fax.....	11
PHONECELL SX4T SET-UP	12
Setting The Connecting Tone.....	12
Changing The Lock Code.....	12
Restricting Outgoing Calls.....	12
Resetting The Terminal Factory Defaults.....	12
Adjusting Voice Volume.....	12
Setting The Alarm.....	12
Disabling The Alarm.....	13
Setting The Caller ID Mode.....	13
Setting A 1 Minute Alert Beep.....	13
Memory Dial (Phone Book Function).....	13
Quick Reference Table.....	13
PHONECELL SX4T TROUBLESHOOTING	14
GENERAL INFORMATION AND SAFETY	14
WARRANTY	14
APPENDIX A: HOW TO SETUP PC SERIAL PORTS FOR PHONECELL DIGITAL FAX/DATA	18

Antenna Location and Setup

1. Connect the antenna to the side of the terminal - see *Figure 1*.
2. Finger-tighten the antenna; do not over-tighten.



Optional Wall-Mount Instructions

1. Mark two hole locations 98.5mm (3-7/8 inches) vertically apart and drill two holes into the wall.
2. Install the screws (not supplied) into the wall, leaving a gap (approximately 3 mm (.18 inch)) between the screw head and wall.
3. Align the mounting holes with the screws and mount the Phonecel SX4T onto the screws - **See Figures 3 and 4.**



Figure 3 – SX4T mounting holes.



Figure 4 – Mount the SX4T on screws.

Ubicación e instalación de la antena

El Phonoelips[®] SXT[®] viene con una antena tipo látigo estándar (TNC). Las opciones de antenas externas para mejorar la intensidad de la señal incluyen las de montaje magnético (TNC) o Yagi (TNC). **• *vea la Figura 1***

• *vea la Figura 2* Para una intensidad de señal óptima, ubique la antena sobre el suelo y tan cerca de las ventanas (o paredes exteriores) como sea posible. **• *vea la Figura 2*** La intensidad de la señal celular se indica por medio del LED de intensidad de señal recibida (RSSI) de la unidad. **• *vea la sección Cómo usar el Phonoelips[®] SXT[®] en la página 10.***

1. Conecte la antena al costado del terminal. **• *vea la Figura 1.***

2. Apriete la antena con los dedos; no apriete en exceso.

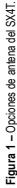


Figura 2 – Para una claridad óptima de llamada, la antena debe apuntar hacia arriba y el SX4T debe colocarse cerca de una pared exterior o ventana.

Instrucciones para instalación opcional en pared

1. Marque la ubicación de dos agujeros a 98,5 mm (3-7/8 pulg.) de distancia entre sí verticalmente y taladre dos agujeros en la pared.
2. Instale los tornillos (no provistos) en la pared, dejando un espacio (aproximadamente 3 mm [1/8 pulg]) entre la cabeza del tornillo y la pared.
3. Alinee los agujeros de montaje con los tornillos y monte el Phonecell SX4T en los tornillos - *vea las Figuras 3 y 4.*

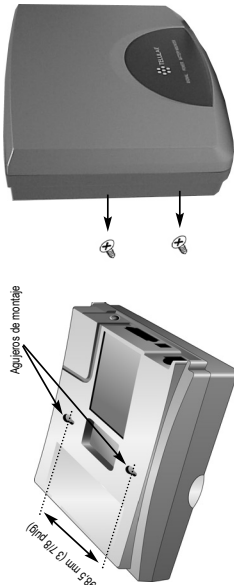


Figura 4 – Monte el SX4T en los tomillos.

Conexión del Phonecell SX4T a la alimentación de CA

1. Conecte el conector cilíndrico de la fuente de alimentación al receptáculo de alimentación de CA del Phonecell SX4T - **vea la Figura 5.**
2. Conecte el cable de la antena en el tomacorriente de CA.
3. Revise la intensidad de la señal celular y mueva la unidad (o antena externa) hasta obtener la mejor señal posible. Vea la sección *Intensidad de la señal* recibida de esta guía.

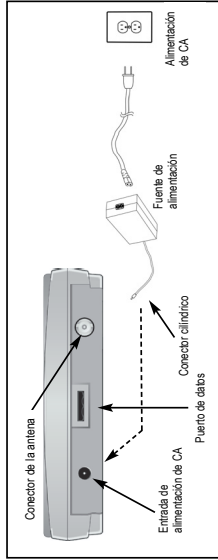


Figura 5 – Conexión de alimentación de CA al SX4T

Batería de respaldo de emergencia

Instalación de la batería

1. Retire la tapa de la batería en el interior de la unidad. **Ve la Figura 6.**
2. Conecte el cable de la batería al conector ubicado dentro del compartimiento.
3. Inserte el conjunto de batería en el compartimiento, entre las barras conductoras.
4. Coloque la tapa de la batería en la posición "I".
5. Coloque la unidad en el modo de espera. Si se encuentra en la posición de espera, la unidad se apagará automáticamente. Si se encuentra en la posición de espera, la unidad se apagará automáticamente.
6. La unidad no se apagará si el interruptor se encuentra en la posición "I".
7. La unidad no se apagará si el interruptor se encuentra en la posición "O".

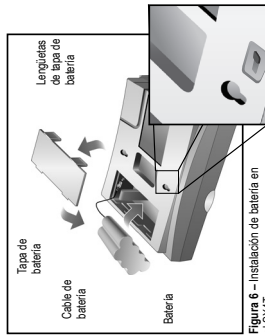


Figura 6 – Instalación de batería en el SX4T.

NOTA: La posición R-UM de la unidad no funciona.

Conexión del teléfono

1. Conecte el cable de la antena en el extremo de un teléfono estándar - **vea la Figura 7.**
2. Conecte el otro extremo del cable telefónico al conector telefónico del SX4T - **vea la Figura 7.**

NOTA: El SX4T no permite la conexión directa de un módem (datos) de computadora a través del conector de teléfono o de fax. Vea la sección *Servicios de datos* de esta guía para el funcionamiento de las funciones de datos.

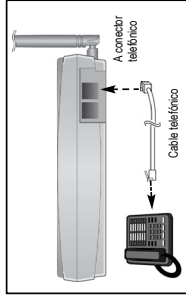


Figura 7 – Conexión de SX4T a un teléfono.

Connect Your Phonecell SX4T to AC Power

1. Connect the barrel connector of the power supply to the AC power input receptacle of the Phonecell SX4T - **See Figure 5.**

2. Plug the power supply into the AC socket.

3. Check the cellular signal strength and move the unit (or external antenna) until you achieve the best signal possible - see the *Received Signal Strength* section of this guide.

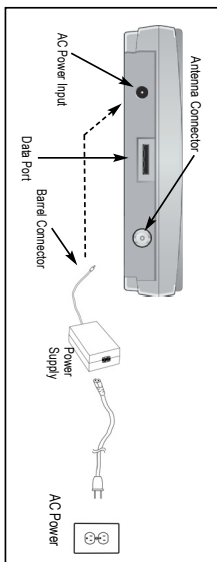


Figure 5 - SX4T AC power input.

Emergency Battery Backup

Install the Battery

1. Open the battery cover on the bottom side of the SX4T. **See Figure 6.**
2. Connect the battery cable to the battery connector inside the battery compartment.
3. Insert the battery pack into the battery compartment between the hold bars.
4. Close the battery cover.
5. Place switch in "I" position. If AC power is lost, the unit will switch to the battery if the switch is in the "I" position. The unit will not switch to battery backup if the unit is in the "O" position. **See Figure 6a.**

NOTE: The R-UM slot on the unit is not supported.

Plug in Your Telephone

1. Locate the modular line port on your telephone and plug in one end of a standard phone cord - **See Figure 7.**
2. Connect the other end of the phone cord to the telephone port on the side of the SX4T - **See Figure 7.**

NOTE: The SX4T does not support direct computer modem (data) operation through the phone port or fax port. See the *Data Services* section of this guide for data operation.

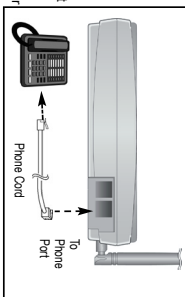


Figure 7 - Connected SX4T to telephone.

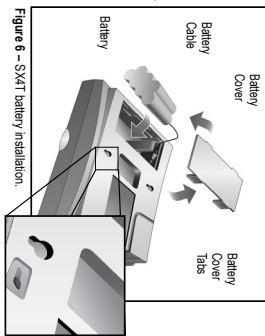


Figure 6a - Battery installation.

Figure 6a - In battery backup mode ("I" position).

USO DEL PHONECELL SX4T
 Cómo usar los LED indicadores de estado

1. Encienda la unidad (vea la sección Conexión del Phonecell a una fuente de alimentación de CA, en este manual).
2. Los LED indicadores en la parte delantera del SX4T se encienden automáticamente al funcionamiento de los indicadores - vea la Figura 8.

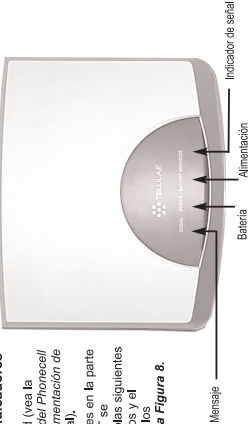


Figura 8 – 8 unificación de los indicadores de estado de mensajes

Color del LED	Actividad del LED	Descripción
VERDE	Destellando	Datos en progreso
VERDE	Alternando/Continuo	Batería no está al 100% de carga
VERDE	Continuo	Batería está al 100% de carga
NINGUNO (APAGADO)	Apagado	Funcionamiento normal sin haberse recibido mensajes de voz

LED indicador de estado de batería

Color del LED	Actividad del LED	Descripción
VERDE	Continuo	Batería está al 100% de carga
ROJO	Continuo	Batería no está al 100% de carga
NINGUNO (APAGADO)	Apagado	Batería está al 100% de carga
ROJO/VERDE	Destellando	Batería no está al 100% de carga

LED de estado de alimentación

Color del LED	Actividad del LED	Descripción
VERDE	Continuo	Alimentación conectada
NINGUNO (APAGADO)	Apagado	No hay alimentación

LED de estado de señal

Color del LED	Actividad del LED	Descripción
VERDE	Continuo	Buena señal de señal
AMARILLO	Continuo	Buena señal de señal
ROJO	Continuo	Buena señal de señal
NINGUNO (APAGADO)	Apagado	No hay servicio celular
CUALQUIER COLOR	Destellando	Colores alternados
CUALQUIER COLOR	Destellando	Colores alternados

PHONECELL SX4T OPERATION

How to Use the LED Status Indicators

1. Power on the unit. (See the section, *Connect Your Phonecell to AC Power* in this manual).
2. The LED indicators on the front of the SX4T will turn ON. The following tables describe the modes and operation of the indicators - See Figure 8.

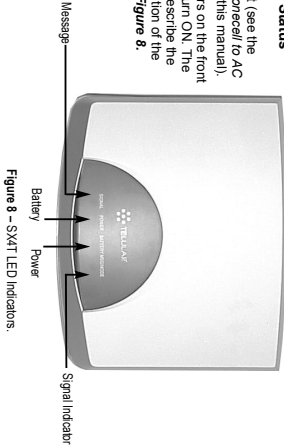


Figure 8 – SX4T LED Indicators.

Message Status Indicator LED

LED Color	LED Activity	Description
GREEN	Continuous	You have a voicemail.
GREEN	Blinking	Data in progress
GREEN	Alternating/Conti	You have a voicemail message while in a data session
NONE (DARK)	Off	Normal operation without any voice mail messages

Battery Status Indicator LED

LED Color	LED Activity	Description
GREEN	Continuous	Battery is fully charged or supplying power
RED	Continuous	Battery is not at full strength or is charging
NONE (DARK)	Off	Battery is not installed or switched off
RED/GREEN	Blinking	Low battery warning

Power Status LED

LED Color	LED Activity	Description
GREEN	Continuous	Power ON
NONE (DARK)	Off	No Power

Signal Status LED

LED Color	LED Activity	Description
GREEN	Continuous	Best cellular signal strength (> - 98 dBm)
YELLOW	Continuous	Good cellular signal strength (- 98 > - 104 dBm)
RED	Continuous	Poor cellular signal strength (< - 104 dBm)
NONE (DARK)	Off	No cellular service
ANY COLOR	Alternating Colors	Incoming Call
ANY COLOR	Blinking	In Power Save Mode

DATA SERVICES

The SX4T supports 1X data, circuit-switched data, and PC fax using the serial or USB cable. If you take the phone off-hook while in a data session, your data session will be disconnected.

USB Driver Installation:

NOTE: The Qualcomm USB driver officially supports Windows 98SE and Windows 2000. Telular has found that it also functions under Windows XP.

The following procedure must be followed for initial set-up of the USB driver for use with the USB cable.

1. Insert the USB Driver CD into your PC, run the Setup.exe which will place the USB driver into the **C:\Program Files\Qualcomm Multimedia USB** folder.
2. Enter * * * # 3 2 on the phone to activate the USB driver through the SX4T.
3. Connect the USB cable to both the computer and SX4T unit.
4. Windows auto-detects new hardware and will go through the "New Hardware Wizard".
5. For Windows XP, do the following:

-Select the connection you created, right click and select "Properties"
-Select the "Networking" tab, then uncheck "QoS Packet Scheduler".
-If unable to uncheck "QoS Packet Scheduler" then highlight it and click the "Uninstall Button".

6. Under DeviceManager -> Modems -> Qualcomm USB Modem is installed, however, you will notice an (!) is present (indicating a problem).
 7. Under the Qualcomm USB Modem properties install the driver:
 - Control Panel -> System -> Hardware -> Device Manager -> Modems
 - install the driver by pointing to the C:\Qualcomm Multimedia USB folder
- Installation successful.

CDMA2000 1X Data Service

The SX4T supports CDMA2000 1X data through a PC's serial or USB connection to the SX4T's data port. This provides access to the Internet and email at data rates up to 144 kbps. This service requires availability and activation by your wireless service provider.

Set Up

1. If you plan to use the USB connection, install the USB driver by following the instructions above in the section "USB Driver Installation".
2. Set up dial-up connection as described in steps 4 - 21 and per instructions from cellular carrier.
3. This is set-up for Windows 2000. The sequence of steps may be different for Windows XP, NT and Windows 98 but the same settings are required. Go to Start menu > Settings > Control Panel > Network & Dial Up Connections.
4. Click on Make New Connection
5. Select "Dial-up to the Internet"
6. Select "I want to set up my Internet Connection Manually"
7. Select "I'm connected through a phone line and a modem"
8. Select "Choose from a list of existing Internet connections"
9. On "Internet Account Connection Information" screen, uncheck "Use area code and toll numbers" and enter number per instructions from carrier
10. Enter username and password per instructions from carrier
11. Type in desired name for this connection
12. Click "No" for Internet mail account setup (if you so wish)
13. Uncheck "To connect to Internet immediately..."
14. Go back to Start menu > Settings > Control Panel > Network & Dial Up Connections
15. Click on your newly setup dialup connection
16. Click on "Properties"
17. Click on "Configure" (in the "General" tab)
18. Ensure the maximum modem speed is set to 115200 bps, under "Hardware features" uncheck "Enable Modem Compression" & "Enable Modem Error Control", click "OK"
19. Click on "OK" again

NOTE: To utilize the CDMA2000 1X Data Service in the future enter * * * # 13. to enter data mode. Then to use the USB connection enter * * * # 32, then dial the connection.

SX4T CDMA 800 • SX4T CDMA 1900

8

User Manual

SERVICIOS DE DATOS

El SX4T permite el uso de funciones de datos 1X, datos por circuito conmutado y transmisiones de fax desde una computadora usando ya sea el puerto serial o el puerto USB. Si se descuelga el auricular durante una sesión de datos, se desconectará la sesión de datos.

Instalación de control de puerto USB:

NOTA: El control de puerto USB Qualcomm oficialmente funciona en los entornos Windows 98SE y Windows 2000. Tecluar ha hallado que también funciona en Windows XP.

1. Inserte el disco compacto con el programa de control del puerto USB en la computadora. Ejecute el programa Setup.exe, el cual instala el programa de control del puerto USB en la carpeta C:\Qualcomm Multimedia USB.
2. Marque * * * # 3 2 en el teléfono para activar el programa de control del puerto USB a través del SX4T.

2. **Inicio** > **Panel de control** > **Centro de redes y recursos compartidos**.
3. Conecte el cable de USB a la computadora y a la unidad Sx41.
4. Windows detecta automáticamente la presencia del equipo nuevo y ejecuta el "Asistente para agregar nuevo hardware".
5. En Windows XP, efectuar los pasos siguientes:

- Panel de control -> Conexiones de red -> Acceso telefónico
- Seleccione la conexión que creó, haga clic con el botón derecho del Mouse y seleccione "Propiedades"
- Seleccione la ficha "Redes" y quite la marca de la casilla "Programador de paquetes de

- Si no es posible guiarle la marca a la casilla de "Programador de paquetes de calidad de servicio", seleccíonela y haga clic en el botón de "Desinstalar".

7. Bajo las propiedades del módem de USB Qualcomm, instale el programa de control:

- Panel de control → Sistema → Administrador de dispositivos → Módem
- Instale el programa de control señalando la carpeta "C:\Qualcomm Multimedia USB"

8. Instalación exitosa.

Configuración

las instrucciones

1. Las instrucciones dadas anteriormente, en la sección "Instalación de control de puerto USB".
2. Configure la conexión de acceso telefónico según se describe en los pasos 4 - 21 y según las instrucciones de la proveedor de servicios de Internet.
3. Este paso es necesario si el proveedor de servicios de Internet requiere que se desinstale Windows XP NT y Windows 9x para el caso de que se requiera escanear los mismos valores.
4. Seleccione Inicio > Configuración > Panel de control > Conexiones de red y de acceso telefónico.
5. Haga clic en "Realizar conexión nueva".
6. Seleccione "Acceso telefónico a Internet".
7. Seleccione "Desear configurar mi conexión a la Internet manualmente".
7. Seleccione "Me conecto usando una línea telefónica y un módem".
8. En la vista "Elegir el módem", seleccione el módem que ha sido configurado para datos 1x.
9. En la vista "Información de conexión a cuenta de Internet", quite la marca de la casilla "Utilizar código de área y propiedades de marcado" e introduzca el número según las instrucciones dadas por el proveedor de servicio.
10. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña siguiendo las instrucciones del proveedor de

11. Escriba el nombre con el cual desea identificar esta conexión
12. Haga clic en "No" para la configuración de la cuenta de correo por Internet (si así lo desea)
13. Quite la marca de la casilla "Para conectarse a la Internet inmediatamente."
14. Deseleccione "Inicio". Confirme la configuración de la cuenta de correo por Internet.

14. Regrese a Inicio > Configuración > Panel de control > Conexiones de red y de acceso telefónico
15. Haga clic en la conexión de acceso telefónico recién configurada
16. Haga clic en 'Propiedades'
17. Haga clic en 'Configurar' (en la ficha "General")
18. Verifique que la velocidad de transmisión haya sido fijada en 115200 bps

18. Verifique que la velocidad máxima del módem haya sido fijada en 115200 b/s, bajo "Características del hardware", quite la marca de las casillas "Habilitar compresión en módem" y "Habilitar control de errores del módem" y luego haga clic en "Aceptar"

SX4T CDMA 800 • SX4T CDMA 1900	8	Manual del usuario
---------------------------------------	----------	---------------------------

19. Haga clic en "Aceptar" nuevamente.
20. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña siguiendo las instrucciones del proveedor de servicio.
21. Haga clic en "Marcar" para establecer la conexión.

NOTA: Para utilizar los servicios de datos CDMA2000 1X en el futuro, marque * * * # 13 para entrar al modo de datos. Después, para usar la conexión de puerto USB, marque * * * # 32 y marque la conexión.

Servicio de datos por circuito conmutado

El SK4T admite las funciones de datos por circuito conmutado mediante conectar un puerto serial o puerto USB de una computadora al puerto de datos del SK4T. Esto le permite marcar el número de un proveedor de servicio para acceder a la Internet y a correo electrónico, o marcar el número de cualquier dispositivo que acepte acceso telefónico. Este dispositivo tiene capacidad de solo 14.4 kbs y utiliza el canal de voz. Este servicio no requiere activación por parte del proveedor de servicio.

Configuración

1. Si se desea usar la conexión al puerto USB, instale el programa de control del puerto USB siguiendo las instrucciones dadas anteriormente, en la sección "Instalación de control de puerto USB".
2. Utilice el comando * * * # 13 para fijar la velocidad de transmisión del puerto en 115200.
3. Es necesario tener un módem estándar configurado y conectado (ajustado para 115200 b/s) al puerto COM. Consulte el Apéndice A para un ejemplo de cómo configurar un módem estándar en Windows.
4. Configure la conexión de acceso telefónico.

Valores del puerto:

- utilice un puerto COM
- Velocidad de transmisión 115200 baudios (el dispositivo detecta si la conexión acepta 115200 baudios o 19200 baudios)
- Bits de datos: 8
- Paridad: Ninguna
- Bits de parada: 1
- Control de flujo: Hardware

NOTA: Algunos programas de software no admiten la velocidad máxima de 115200. Por favor consulte la documentación del programa para determinar si tal es el caso. En caso afirmativo, utilice el comando * * * # 14 para fijar la velocidad de transmisión en 19200 baudios.

Para usar el servicio de datos por circuito conmutado en el futuro, utilice el mismo comando y los mismos valores de configuración que se describen en la configuración inicial. Después, marque * * * # 32, luego marque el número de la conexión.

Circuit-Switched Data Service

The SK4T supports circuit-switched data through a PC's serial or USB connection to the SK4T's data port. This allows you to dial into an Internet Service Provider to access the Internet and email, or to dial into any device supporting dial-in. This supports only up to 14.4 kbps and utilizes the voice channel. This does not require activation by your service provider.

Set Up
 1. If it is desired to use a USB connection, install the USB driver by following the directions under "USB Driver Installation".

2. Use command * * * # 13 to set port speed to 115200

3. A standard modem must be configured and connected (set at 115200bps) to the COM port. Please refer to Appendix A for an example on how to configure a standard modem in Windows.

4. Set up dial-up connection.

Port settings:

- use a COM port
- Baud rate 115200 (it will negotiate down from there)
- Data bits: 8
- Parity: None
- Stop bits: 1
- Flow control: Hardware

NOTE: Some software applications do not support the 115200 maximum speed. Please consult your software application to know if this is the case. If so, you should use command * * * # 14 and set the baud rate to 19200.
 To utilize the Circuit-Switched Data Service in the future use the same command and port settings as performed in initial setup, then to use the USB connection enter * * * # 32, then dial the connection.

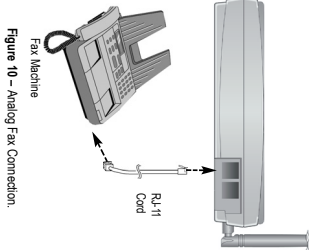


Figure 10 - Analog Fax Connection.

Transmisiones de fax por computadora

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

Configuración

1. Conecte el cable de fax a la computadora y al SKAT. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.
2. Cree un módulo de fax en Windows (consulte el Apéndice A para más detalles). El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.
3. Fijate la configuración de fax en el SKAT. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.
4. Configura el fax en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

NOTA: Para el SKAT 1900, el comando de fax es **AT+CFAX=1**. Para el SKAT 800, el comando de fax es **AT+CFAX=2**.

Resolución de problemas

Si el SKAT no transmite fax por computadora, asegúrese de que el programa de fax esté correctamente configurado. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten la transmisión de fax por computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

Recibo de fax en una computadora

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

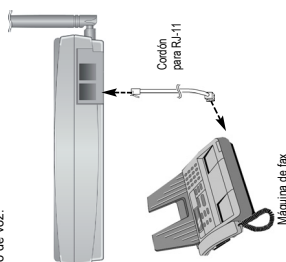
El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

Figure 10 - Conexión de fax analógico.



SERVICIO DE FAX POR COMPUTADORA (GRUPO 3)

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora. El SKAT 1900 y el SKAT 800 permiten recibir fax en una computadora. Para utilizar esta función, es necesario configurar el programa de fax en el SKAT y en la computadora.

PC Fax
The SKAT 1900 supports PC fax through the PC's serial or USB connection to the SKAT's data port. This provides the capability to use a Windows-based fax program (for example, WinFax) to send a fax from a PC to a fax machine or to receive a fax on your PC.

Setup

1. If you plan to use the USB connection on your PC, installation of the USB driver is required. Use the instructions under the title "USB Driver Installation."
2. Create standard modem in Windows (refer to Appendix A for an example).
3. Set serial port to 19200. Use **AT+M14=1** command. For a terminal session, you can use the command **AT+M14=19200**. To query baud rate use **AT+M14?**
4. Configure modem in PC fax application.

- Make sure modem is set up as a Class 2 modem type
- Remove any initialization string sequences
- Check that the following are set up (if not, enter them in):
 - Flow control is set up as: **AT+M14=2,0,+FC=2,2,y1**
 - Reset: **ATZ**

NOTE: To utilize PC Fax in the future enter **AT+M14=1** to enter PC fax mode. If you want to use a USB connection, enter **AT+M14=2** to activate the USB driver. Send your fax or follow the instructions in Receiving a PC Fax.

Receiving a PC Fax

Once the SKAT is set up as a standard 19,200 bps modem, there are two command options for receiving digital fax by a PC fax program. These options are programmed by going off-hook with a DTMF telephone connected to the SKAT and entering one of the following commands:

- Press **AT+M14=1** to set "always on" receive digital fax mode, wait for dial tone, and go on-hook. This command routes all incoming calls to the DB-9 serial port, not the RJ-11 port, preparing the SKAT to receive digital fax signals which are recognized by the PC fax program. Press **AT+M14=1** to return to voice mode.
- Press **AT+M14=2** to set "one time" receive digital fax mode, wait for dial tone, and go on-hook. This command routes only the next incoming call to the DB-9 serial port, not the RJ-11 port, and prepares the SKAT to receive digital fax signals which are recognized by the PC fax program. After receiving the next call, the SKAT automatically reverts to the default voice mode.

NOTE: Regardless of which receive mode the SKAT is in as described in this section, the terminal port or send a call from a PC connected to the DB-9 serial port.

ANALOG (GROUP 3) FAX SERVICE - (OPTIONAL)

If your SKAT was ordered with the analog fax option, you may send and receive faxes with an analog fax machine.

Plug In a Fax Machine

1. Locate the modular line port of your fax machine and plug in one end of a standard phone cord.
2. Connect the other end of the phone cord to the fax port on the side of the SKAT - see Figure 10.

Envío de fax

Hay 2 métodos para enviar una comunicación por fax: marcado doble y marcación con prefijo. Estos dos métodos utilizan 2 comandos diferentes y tienen 2 juegos de instrucciones diferentes. El uso de uno u otro método dependerá de la configuración de la máquina. El marcado doble asegura que se haya recibido el tono de invitación a marcar antes de enviar la comunicación fax.

Método de marcado doble

En el método de marcado doble, marque el número de destino de la comunicación fax, espere el tono de invitación a marcar y después marque el número de destino de la comunicación fax.

1. Marque el documento que se desea enviar en la máquina de fax.
2. Levante el auricular u oprima el botón de marcación de la máquina de fax.
3. **Oprima: * * 9 1** y espere a escuchar el tono de invitación a marcar.
4. Marque el número de destino del fax cuando se escuche el tono de invitación a marcar.
5. Cuando escuche los tonos de recepción de la máquina de fax, oprima el botón de "enviar" o de "inicio", según corresponda.

NOTA: La unidad retorna al modo de recibo de fax a menos que se encuentre en "modo de sólo envío de fax". Consulte las instrucciones dadas más adelante en cuanto al modo de sólo envío de fax.

Método de marcación con prefijo

En el método de marcación con prefijo, se marca una sola cadena de dígitos, sin esperar.

1. Marque el documento con prefijo que se desea enviar en la máquina de fax.

2. **Oprima: * * 9 9 > número de destino del fax > botón de enviar/inicio**. El 5X4T hace la llamada de modo automático.

NOTA: La unidad retorna al modo de recibo de fax a menos que se encuentre en "modo de sólo envío de fax". Vea más adelante para más información sobre este modo de funcionamiento.

Modo de sólo envío de fax

El comando *** * 90** coloca a la unidad 5X4T en modo de sólo envío de fax hasta que sea reiniciada o el comando *** * 91** es ingresado. En modo de sólo envío de fax, aun después de haberla reiniciada, si el receptor no contesta, el 5X4T continuará intentando enviar el fax. Después de 10 segundos de no recepción, el 5X4T pasará a modo de recibo de fax. Si el receptor contesta, el 5X4T pasará a modo de sólo envío de fax, todavía se pueden hacer llamadas de voz oprimiendo *** * 9 3**.

Recibo de fax

Si el 5X4T recibe un fax, el 5X4T pasará a modo de recibo de fax. Si el 5X4T está en modo de sólo envío de fax, todavía se pueden hacer llamadas de voz oprimiendo *** * 9 3**. Estas opciones se programan oprimiendo el botón de marcación de la máquina de fax para un número de fax. Si el 5X4T está en modo de recibo de fax, todavía se pueden hacer llamadas de voz oprimiendo *** * 9 3**.

- **Oprima * * 9 2** para elegir el modo de recepción de fax analógico "siempre encendido". Espere el tono de invitación a marcar y cuelgue el auricular. **Este comando envía todas las llamadas entrantes al puerto RJ-11 para fax y prepara al 5X4T para recibir señales de fax analógicas cuando se reconectan por la máquina de fax conectada al terminal.** Cuando se termina de recibir llamadas de fax analógico en modo "siempre encendido", devuelve el 5X4T a modo de recibo de fax analógico. Si el 5X4T está en modo de sólo envío de fax, todavía se pueden hacer llamadas de voz oprimiendo *** * 9 3**.

- **Oprima * * 9 5** para elegir el modo de recepción de fax analógico de "una vez", espere el tono de invitación a marcar y cuelgue el auricular. **Este comando envía la siguiente llamada entrante al puerto RJ-11 para fax y prepara al 5X4T para recibir únicamente la llamada siguiente como señales de fax analógico que pueden ser reconocidas por la máquina de fax conectada al terminal.** Después de haber recibido la siguiente llamada, el 5X4T automáticamente vuelve al modo predeterminado y envía las llamadas entrantes al puerto RJ-11 como llamadas de voz.

NOTA: Independientemente del modo de recepción activado en el 5X4T de la forma descrita en esta sección, el terminal siempre permite el inicio de una llamada de voz a través del teléfono conectado al puerto RJ-11 para fax, o de una llamada de datos a través de la computadora conectada al puerto de datos.

Configuración de la opción de servicio de fax

- Modo de fax A.4 (opción de servicio 5.13): *** * * * 03**
- Modo de fax A.7 (opción de servicio 20.21): *** * * * 04**
- El modo predeterminado es V.4.

Solicite a su proveedor de servicio de fax que le indique el modo de fax utilizado en su red.

Sending a Fax

There are 2 methods for sending a fax. Dual Dialing and Pre-Digits. These two methods use 2 different commands and 2 different instructions. It is a matter of personal preference on which one to use. Dual Dialing ensures that you have dial tone before you send a fax.

Dual Dialing Method

In the Dual Dialing Method, you enter *** * 91**, wait for dial tone, and then dial the destination fax number.

1. Load the document to send into the fax machine.
2. Pick up the handset or press the off-hook button of the fax machine.
3. **Press: * * 9 1** and wait for dial tone.
4. Dial the destination fax number when you hear the dial tone.
5. When you hear fax tones, hit the "send" or "start" button if applicable.

NOTE: The unit will return to Fax Receive Mode unless the unit is in "Fax Always Send Mode". See below for instructions on Fax Always Send Mode.

Pre-digits Method

In the Pre-Digits Method, you enter one string of digits at once without waiting.

1. Load the document to send into the fax machine.
2. **Press: * * 9 9 > destination fax number > send/start button**. The 5X4T will make the call automatically.

NOTE: That the unit will return to Fax Receive mode unless it is in "Fax Always Send Mode". See below for more information on this mode.

Fax Always Send Mode

The *** * 90** Command will place the 5X4T unit in a Fax Always Send Mode until it is rebooted or reset. If you wish the unit to remain in Fax Always Send Mode even after a reboot or reset, use the *** * 0 8** command. To disable this command use the *** * 0 8 4**. **Please note that these commands force the unit to reset.** Even in a Fax Always Command Mode you can still make a voice call by entering *** * 9 3**.

Receiving a Fax

With an analog fax machine connected to the 5X4T, there are two command options for receiving an incoming fax. These options are programmed by going off-hook with the fax machine or a DTMF telephone connected to the 5X4T and entering the following commands:

- **Press * * 9 2** to set "always on" receive analog fax mode, wait for dial tone, and go on-hook. This command routes all calls to the RJ-11 fax port and prepares the 5X4T to receive analog fax signals which are recognized by the fax machine connected to the terminal. When done receiving analog fax calls in "always on" mode, reset the 5X4T to default mode by entering *** * 9 3**. All incoming calls are then routed to the RJ-11 fax port and received as voice calls.

- **Press * * 9 5** to set "one time" receive analog fax mode, wait for dial tone, and go on-hook. This command routes the call to the RJ-11 fax port prepares the 5X4T to receive only the next call as analog fax signals which are recognized by the fax machine connected to the terminal. After the call is received, the 5X4T automatically resets to default mode and incoming calls are routed to the RJ-11 fax port as voice calls.

NOTE: Regardless of which receive mode the 5X4T is in as described in this section, the terminal will always be able to make an outbound voice call from a telephone connected to the RJ-11 fax port, or send a data call from a PC connected to the data port.

Configuring the Fax Service Option

- A.4 Fax Mode (Service Option 5.13): *** * * * 03**
- A.7 Fax Mode (Service Option 20.21): *** * * * 04**
- The default mode is A.4.

Please contact your service provider for the proper fax mode setting for your network.

User Manual

correspondiente.

TAREA	COMANDO
Activar el tono de conexión	* * *
Desactivar el tono de conexión	* * *
Fijar / reposicionar el código de bloqueo	* * # <código de bloqueo de 4 dígitos actual> <código de bloqueo de 4 dígitos nuevo> <código de bloqueo de 4 dígitos nuevo>
Activar restricción de llamadas salientes	* * # # <código de bloqueo de 4 dígitos> *
Desactivar restricción de llamadas salientes	* * <código de bloqueo de 4 dígitos> #
Reposicionar el terminal	* * <código de bloqueo de 4 dígitos> #
Aumentar volumen de voz	* * # (la tecla * puede optimizarse varias veces)
Reducir volumen de voz	* * # (la tecla # puede optimizarse varias veces) Optima "0" para guardar
Activar la alarma	* * 5 <hora de alarma (00:00-23:59)> *
Desactivar la alarma	* * 6 #
Fijar el modo de identificación de llamada en teléfono Balcón	* * 7 #
Fijar el modo de identificación de llamada en teléfono Balcón	* * 7 # #
Desactivar el modo de identificación de llamada	* * # 0
Activar la alarma de advertencia de 1 minuto	* * 8 *
Desactivar la alarma de advertencia de 1 minuto	* * 8 #
Transmisión de fax	Marcar código * * 9 1 (espera el tono de marcar) <número de fax> Marcación con prefijo: * 9 g * <número de fax>
Recepción de fax siempre encendida	* * 9 2
Recepción de fax sólo en próxima llamada	* * 9 5
Recepción de fax y reposición a modo de voz	* * 9 3

COMMAND

Press **# 0 0** to go into "Memory Storing Mode". You may store up to 99 numbers. Press any number location and then press * for confirmation tone.

Enter the phone number (of up to 16 digits), and then press * (there will be 2 confirmation tones).

Dial Using the Memory Dial Function

Press and hold the memory stored number location for two seconds (for double digit location numbers press the first digit then press the second digit and hold for two seconds), then the memory number location will be dialed.

QUICK REFERENCE TABLE

Memory Dial (phone book function)

The default value is off.

Press * to set a one minute beep and # to cancel it.

Press: * * 8 <alert beep svcancel>

sequence to set the alert deep.

A discrete tone may be generated after each minute interval during the call. Use the following key

Setting a 1 Minute Alert Bleep

The default value is DIMF

Press * for a DTMF phone, # for a Bellcore phone (most countries) and 0 to cancel.

Press: *** / # <caller ID type>

number or name on the phone. Use the following key sequence to set Caller ID mode:

If the phone connected to the SX4T is caller ID-enabled, you can set the SX4T to display the called



Only Authorized Service Personnel should remove the cover of your Phonecell. For further assistance, contact your Authorized Teletia Representative. Please have your unit's model and serial number ready.

WARNING:

Telephone Service is Not Working

If the telephone service is not working, first check the operation of the telephone equipment and wiring connected to your Picoconnect. Test the equipment on a different service or piece of equipment to ensure proper operation, or connect a known good telephone device to the phone port on the Picoconnect unit. This will verify the condition of the telephone equipment and the internal wiring of the telephone service to ensure that it's working properly. If the telephone system or wiring is not working properly, replace or repair the equipment as required. Otherwise, contact your cellular provider or your authorized Telsat distributor.

Unable to Receive Incoming Calls

If more than one telephone or telephone device is connected to your PhonerCell, make sure that all devices are "on-hook" (hung up). If one extension is "off-hook" (off its cradle), none of the extensions on your phone line will ring when an incoming call occurs.

Moisture or Ventilation Problems

Visually inspect your Phonecell's unit enclosure. Moisture can damage the equipment. Ventilation is also very important. If there are moisture or ventilation problems, move your Phonecell to correct as necessary. See the Temperature Environment section of this manual.



Your Phonecell must be placed or mounted on a flat surface to allow proper ventilation. Do not block the air vents or the space beneath your Phonecell as this could cause the unit to overheat and fail.

WARNING!

No Power

The power LED lamp on the front of your Phonecell SX4T indicates the unit's power condition. If the LED is GREEN, your Phonecell is receiving power. If the power cord is connected and the LED lamp is not lit, the Phonecell is not receiving power. Verify that the AC power source and its corresponding circuit breaker are functioning properly.

Battery Backup Failure

If you're using the battery, the unit must be connected to AC power for at least 15 hours to fully charge the battery before it will provide back-up power to your Pioneertel. Verify that the battery has been charged for at least 15 hours and that the power source and its corresponding circuit breaker are functioning properly. Then, examine the battery for physical damage and corrosion. Replace the battery if necessary.

GENERAL INFORMATION AND SAFETY

Your Phonoel SX4T Fixed Wireless Terminal (FWT) functions as both a radio transmitter and receiver. When it is ON, the FWT receives and sends out radio frequency (RF) energy. The CDMA 800 unit operates in the frequency range between 824 and 894 MHz, and the CDMA 1900 between 1850 MHz and 1990 MHz. Both employ commonly used phase/frequency modulation techniques. When you use your Phonoel SX4T, the cellular system handling your call controls the power level of which your unit transmits. Nominal power outputs 230 mW.

Exposure to RF (Radio Frequency) Energy

In 1991, the Institute of Electrical and Electronics Engineers (IEEE), and in 1992, the American National Standards Institute (ANSI), updated the 1982 ANSI Standard for safety levels with respect to human exposure to RF energy. After reviewing the available body of research, more than 120 scientists, engineers and physicians from universities, government health agencies and industry developed this updated Standard. In March, 1993, the U.S. Federal Communications Commission (FCC) proposed the adoption of this updated Standard.

The design of your Telular Phonecell SX4T complies with this updated Standard. Of course, if you want to limit RF exposure even further than the updated ANSI Standard, you may choose to control

El diseño de su Phonecell SX4 T de Telular cumple con esta norma actualizada. Si usted desea limitar la exposición a RF aun más que lo especificado por la norma ANSI actualizada, deberá optar por controlar la duración de sus llamadas y hacer funcionar su teléfono en el modo más eficiente de potencia.

Exposición a energía de RF (radiofrecuencia)
En 1991, el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos de los EE.UU. (IEEE), y en 1992, el Instituto Nacional de Normas de los EE.UU. (ANSI), actualizaron la norma ANSI de 1992 en relación a los niveles de exposición humana a la energía de RF. Después de revisar el material de investigación disponible, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, agencias gubernamentales de salud y del sector industrial desarrollaron esta norma actualizada. En marzo de 1993, la Comisión

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y GENERALIDADES
Su terminal inalámbrico fijo (FWT) Phonecel SxAT funciona como receptor y transmisor de radio. Cuando está encendido, el FWT recibe y emite energía de radiofrecuencia (RF). La unidad CDMA 800 funciona en la banda de frecuencias comprendida entre 824 y 894 MHz, y la CDMA 1900 en la banda comprendida entre 1850 y 1990 MHz. Ambas emplean técnicas de modulación de frecuencia/canale de uso común. Cuando utilice su Phonecel SxAT, el sistema celular que maneja su llamada controla el nivel de potencia al cual transmite su unidad. La potencia de salida nominal es de 230 mW.

Salida de la batería de respaldo
Si se está usando la batería, la unidad deberá estar conectada a una fuente de CA por no menos de 15 horas para cargar la batería completamente antes de que ésta pueda proveer alimentación de respaldo a la unidad Phoenixell. Verifique que la batería haya estado cargándose por un mínimo de 15 horas y que la fuente de alimentación y su disyuntor funcionen correctamente. Después, examine la batería en busca de daños físicos y corrosión. Sustituya la batería de ser necesario.

No hay alimentación
El LED de alimentación en la parte delantera del Phonecell SX4T indica si la unidad recibe alimentación. Si el LED se ilumina en VERDE, la unidad Phonecell recibe alimentación. Si el cable eléctrico está conectado y el indicador LED no se ilumina, la unidad Phonecell no recibe alimentación. Verifique que la fuente de CA y su disyuntor respectivo funcionen correctamente.

¡ADVERTENCIA!

La unidad Phonocell debe colocarse o montarse en una superficie plana para permitir una ventilación adecuada. No bloquee las salidas de aire o el espacio debajo de la unidad Phonocell, ya que esto puede hacer que la unidad falle debido al sobrecalentamiento.

Problemas de humedad o ventilación
Inspeccione visualmente la caja de su aparato Phonecil. La humedad puede dañar el equipo. La ventilación también es muy importante. Si hay problemas de humedad o ventilación, traslade el aparato Phonecil para corregir la condición, según sea necesario. Vea la sección Temperatura del entorno de este manual.

No se pueden recibir llamadas
Si hay más de un teléfono o dispositivo telefónico conectado a la unidad Phoneroll, asegúrese que todos los teléfonos estén configurados para recibir llamadas. Si el sistema telefónico no funciona correctamente, reparar o reemplazar el equipo según se requiera. En caso contrario, comuníquese con el proveedor de servicio celular, o con el distribuidor autorizado de Telular.

El servicio telefónico no está funcionando

¡ADVERTENCIA!

Solo el personal de servicio autorizado debe quitar la cubierta de su unidad Phonecell. Para mayor ayuda, póngase en contacto con su representante. Telular autorizado. Por favor, leppa a la mano los números de modelo y de serie de la unidad.

IV. LO QUE ESTA GARANTIA NO CUBRE:

(a) Los Productos de Telular no están garantizados contra el uso del Producto en aplicaciones que excedan el uso normal. (b) Defectos, falta de cumplimiento o daños que resulten del uso del Producto en aplicaciones que excedan el uso normal. (c) Defectos, falta de cumplimiento o daños que resulten de modificaciones de hardware o software. (d) Defectos, falta de cumplimiento o daños que resulten de modificaciones de software. (e) Productos de Telular que no han sido sometidos a pruebas de funcionamiento, instalación, ajuste o de cualquier tipo de alteración o modificación. (f) Producto desamado o reparado de forma tal que no se ha verificado su rendimiento o se impide la inspección y prueba apropiadas para verificar los redamos presentados bajo garantía. (g) Los Productos a los cuales se les haya quitado el número de serie, o el mismo esté ilegible. (h) Defectos, falta de cumplimiento o daños causados por derriamiento de alimentos o líquidos. (i) Todas las superficies de plástico y otras piezas exteriores expuestas que hayan sufrido rasguños o daños debido al uso normal del cliente. (j) Costos y gastos, incluyendo pero sin quedar limitado al manejo, meno de obra y transporte incurridos en la devolución del Producto al Centro de Reparaciones de Telular para recibir servicio bajo garantía. (k) Las reparaciones, programación o mantenimiento efectuados por alguien distinto a Telular.

V. PROVISIONES GENERALES:

ESTA GARANTIA SE OFRECE EN LUGAR DE TODAS LAS DEMAS GARANTIAS EXPRESAS O LEGALES. SE DESCARGA LA RESPONSABILIDAD DE TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS, INCLUYENDO PERO SIN QUEDAR LIMITADO A LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE UTILIDAD, IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, POSESION, INFRACCION, ENTREGA, NEGLIGENCIA Y LESIONES PERSONALES. ADEMAS, PUESTO QUE EL PROVEEDOR DE SERVICIO CELULAR NO ESTA BAJO EL CONTROL DE TELULAR, NO SE OFRECE GARANTIA EN CUANTO A LA COBERTURA, DISPONIBILIDAD NI CALIDAD DEL SERVICIO OFRECIDO POR LA EMPRESA CELULAR. EN NINGUN CASO TELULAR SERA RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE LA VENTA DEL PRODUCTO, POR PERIDAS DE USO, PERIDA DE TIEMPO, INCONVENIENTES, PERIDAS COMERCIALES, PERIDA DE GANANCIAS O AHORROS NI OTROS DAÑOS INCIDENTALES ESPECIALES O CONSECUENTES QUE RESULTEN DEL USO O DE LA FALTA DE USO DEL PRODUCTO, HASTA DONDE LA LEY LE PERMITA DESCARGAR OCHTA RESPONSABILIDAD. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCEPCION DE LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, NI LA LIMITACION DE LA DURACION DE UNA GARANTIA IMPLICAITA.

VI. DISPOSICIONES EN MATERIA DE SOFTWARE:

Los productos de Telular Corporation están protegidos y se fabrican en los Estados Unidos de América y en otros países preservan ciertos derechos exclusivos para Telular en cuanto a los derechos de autor del software, tales como los derechos exclusivos de reproducción y distribución de copias del software de Telular. El software de Telular es propiedad intelectual de Telular Corporation, incluyendo pero sin sin limitación, el software de Telular o el ejercicio de derechos exclusivos en software de Telular y Telular se reserva todos los derechos no otorgados expresamente en esta Garantía Comercial Limitada.

Patentes:

Los productos de Telular Corporation están protegidos y se fabrican en los Estados Unidos de América y en otros países preservan ciertos derechos exclusivos para Telular en cuanto a los derechos de autor del software, tales como los derechos exclusivos de reproducción y distribución de copias del software de Telular. El software de Telular es propiedad intelectual de Telular Corporation, incluyendo pero sin sin limitación, el software de Telular o el ejercicio de derechos exclusivos en software de Telular y Telular se reserva todos los derechos no otorgados expresamente en esta Garantía Comercial Limitada.

Maracas registradas:

Telular Corporation es propietaria de las siguientes marcas registradas: TELULAR, CELJACK, MAXJACK, TELCEL, LOGOTIPO HEXAGONAL, PHONECELL, CELSERV, TELGUARD, CPX Y AXCEL.

IV. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

(a) Subsequent upgrades and enhancements to the Product. (b) Defects, non-compliance or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner or environment. (c) Defects, non-compliance or damage from mis-use, lightning, accident or neglect. (d) Defects, non-compliance or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, adjustment, or any alteration or modification of any kind. (e) Product disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect performance or prevent adequate inspection and testing to verify any warranty claim. (f) Product which has had the serial number removed or made illegible. (g) Defects, non-compliance or damage due to spills of food or liquid. (h) All plastic surfaces and all other externally exposed parts that are scratched or damaged due to customer normal use. (i) Costs and expenses, including without limitation handling, labor and transportation, incurred in returning Product for warranty service to Telular's Repair Center. (j) Repair, programming or servicing by someone other than Telular.

V. GENERAL PROVISIONS:

THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR STATUTORY WARRANTIES, IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, INFRINGEMENT, DELIVERY, NEGLIGENCE AND PERSONAL INJURY, ARE DISCLAIMED. FURTHER, AS THE CELLULAR CARRIER IS NOT CONTROLLED BY TELULAR, NO WARRANTY IS MADE AS TO COVERAGE, AVAILABILITY OR GRADE OF SERVICE PROVIDED BY THE CELLULAR CARRIER. IN NO EVENT SHALL TELULAR BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS.

VI. SOFTWARE PROVISIONS:

Laws in the United States and other countries preserve for Telular certain exclusive rights for copyrighted Telular software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such Telular software. Telular software may be copied into, used in and redistributed with copies of the Product associated with such Telular software. No other use, including without limitation, disassembly of such Telular software or exercise of exclusive rights in such Telular software is permitted and Telular reserves all rights not expressly granted in this Limited Commercial Warranty.

Patents:

Telular Corporation products are protected and manufactured under one or more of the following U.S. patents and related international patents and patents pending relating thereto: 4,658,096; 4,737,975; 4,775,997; 4,868,519; 4,922,517; 5,134,651; 5,361,297; 5,469,494; 5,046,085; 5,715,296.

Trademarks:

Telular Corporation owns the following registered trademarks: TELULAR and design, CELJACK, MAXJACK, TELCEL, HEXAGON LOGO, PHONECELL, CELSERV, TELGUARD, CPX, and AXCEL.

APENDICE A: COMO CONFIGURAR LOS PUERTOS SERIALES DE SU PC PARA SERVICIO DE FAX DIGITAL/DATOS CON EL TERMINAL PHONECELL

Requisitos

- Cuenta de CDMA con el proveedor de servicio de red, incluyendo las capacidades de datos/fax.
- Computadora de escritorio/portátil con puerto de comunicaciones.
- Windows 98 ó posterior.

Las instrucciones siguientes corresponden al sistema operativo Windows 98. Los sistemas operativos Windows posteriores pueden requerir pasos diferentes.

Configuración del módem

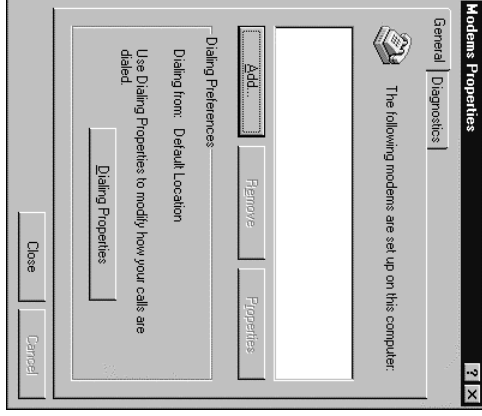
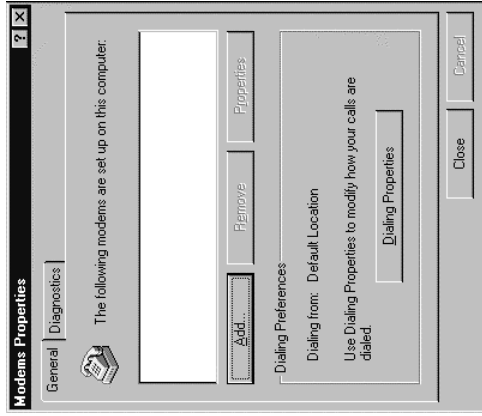
- 1) Encienda la computadora de escritorio/portátil y arranque el sistema operativo Windows.

2) Usando el dispositivo señalado de la computadora, oprima el botón "INICIO" y seleccione "CONFIGURACION" y luego "PANEL DE CONTROL". Una vez que aparece la ventana del Panel de control, haga clic en el ícono de MODEM. La ventana de propiedades de módem aparece.



MODEMS

- NOTA:** Posiblemente aparezca un módem de tarjeta de datos en la lista de módem instalados.
- 3) Haga clic en el botón de AGREGAR para instalar un módem nuevo para la unidad Phonecell.



HOW TO SETUP PC SERIAL PORTS FOR PHONECELL DIGITAL FAX/DATA

Requirements

- CDMA account with your network service provider including a DataFax facility.
- PC/Laptop/ Notebook with COM Port.
- Windows 98 or better.

The following instructions are for Windows 98. Newer Windows operating systems may be different.

Modem Setup

- 1) Power on your PC/laptop and start Windows.

2) Using the PC pointing device, press the "START" button, select "SETTINGS" and then "CONTROL PANEL". Once the Control Panel window appears double click the MODEMS icon button. The modem properties window will appear.



MODEMS

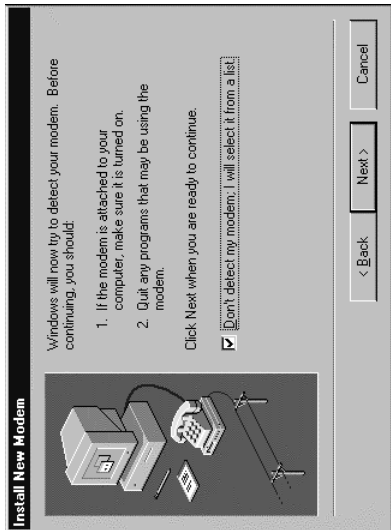
NOTE: A data card modem device may appear in the list of installed modems.

- 3) Click the ADD button to install a new modem device for the phonecell.

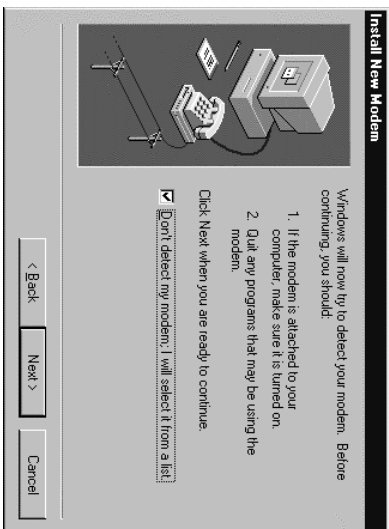
- 4) La ventana de instalar módem nuevo puede aparecer, solicitando que se especifique el tipo de módem que se va a instalar. Haga clic en el botón "Otros", y después haga clic en el botón "SIGUIENTE". Si esta ventana no aparece, continúe con el paso 5.



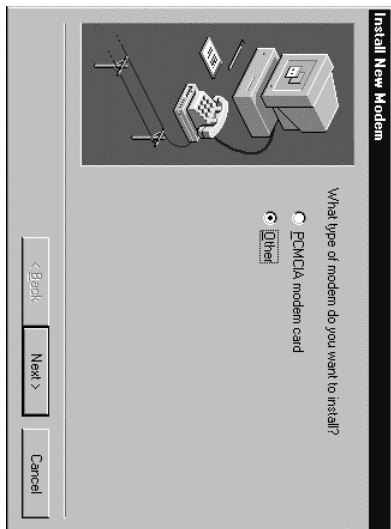
- 5) La ventana de instalar módem nuevo aparece. Después, haga clic en la opción "No detectar el módem", y después haga clic en el botón "SIGUIENTE".



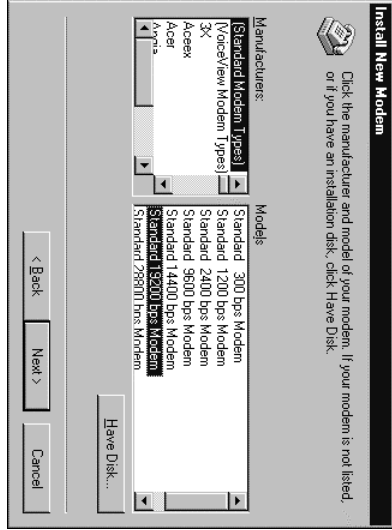
- 4) The install new modem window may appear asking for the type of modem to install. Click on "Other", followed by clicking the NEXT button. If this window does not appear, go to Step 5.



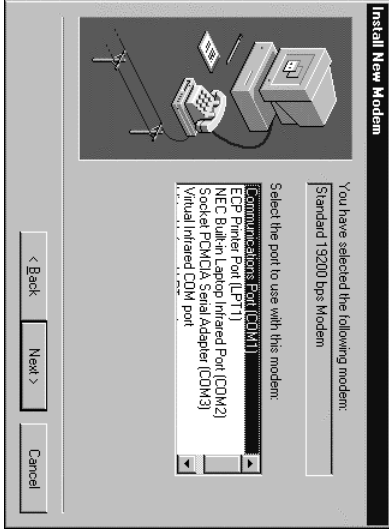
- 5) The install new modem window will appear. Then, click on the "Don't detect my modem option" followed by clicking the NEXT button.



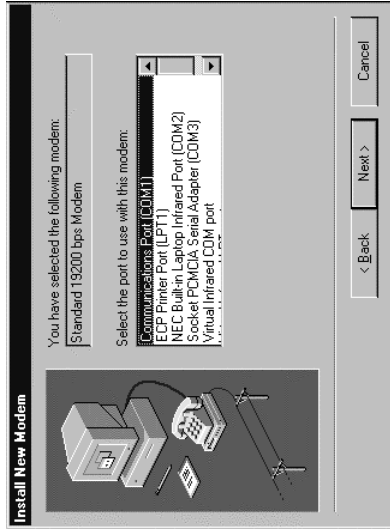
- 6) The install new modem will update again to select the manufacturer and modem model. Click on "Standard Modem Types" from the manufacturer's list followed by "Standard 19200 bps Modem" from the model list. Then click on the NEXT button.



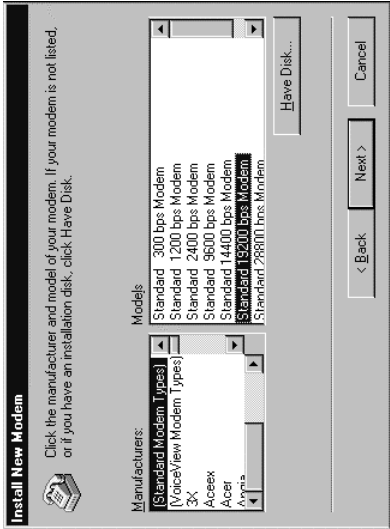
- 7) The install new modem will update to select the COM port. Click on the available serial port and then click on the "Next" button. Windows will create a modem configuration file for the phonecall. This may take several minutes. It can use the same COM port as an existing configured modem.



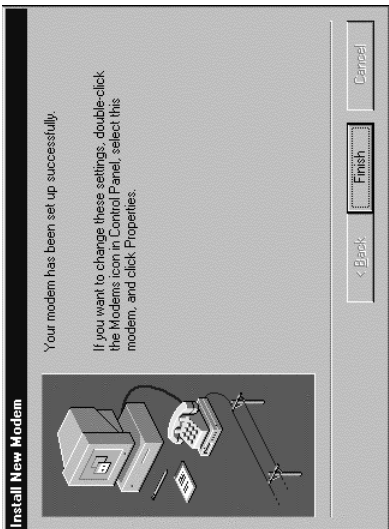
- 6) La ventana de instalar módem nuevo ahora permite seleccionar el fabricante y modelo del módem. Haga clic en "Standard Modem Types" en la lista de fabricantes y luego seleccione un módem estándar de 19200 bps de la lista de modelos. Después de eso, haga clic en el botón "SIGUIENTE".



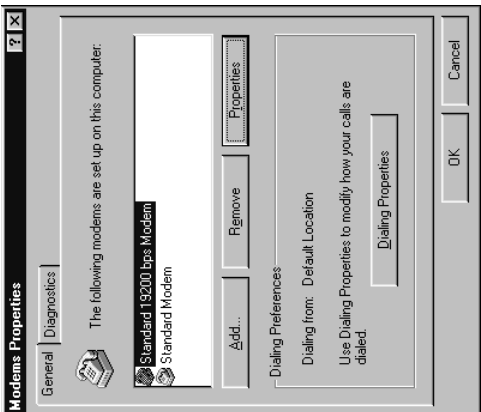
- 7) La ventana de instalar módem nuevo se actualiza y le permite seleccionar el puerto COM. Haga clic en el puerto serial disponible de la computadora y luego haga clic en el botón "Siguiente". Windows crea un archivo de configuración de módem para la unidad Phonecell. Esto puede tomar varios minutos. Puede elegir el mismo puerto COM que un módem actualmente configurado.



- 8) La ventana de instalar módem nuevo se vuelve a actualizar. Haga clic en Terminar para continuar.



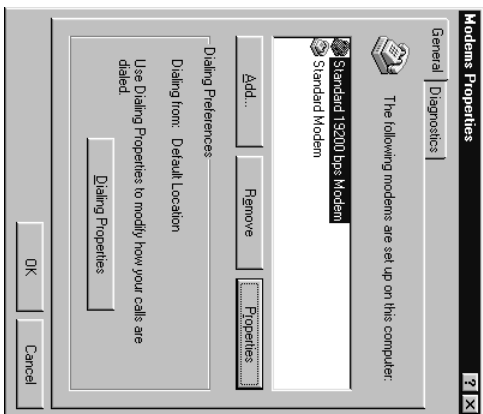
- 9) La ventana de Propiedades de módem aparece en la pantalla. Haga clic en el botón Propiedades.



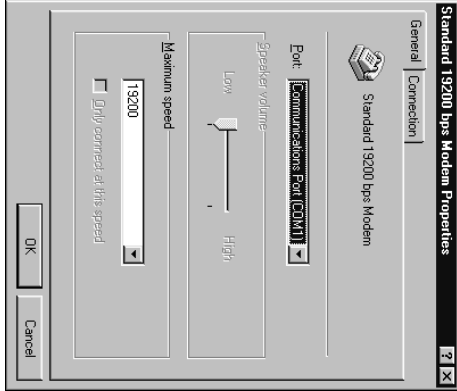
- 8) The install New Modem window will update again. Click on Finish to proceed.



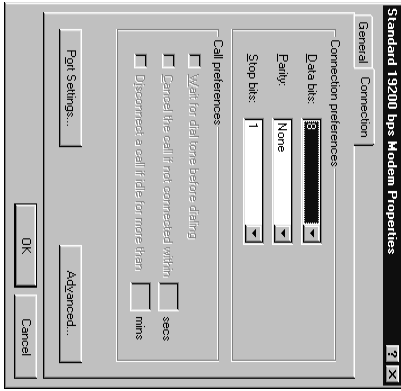
- 9) The Modems Properties window should appear. Click on the Properties button.



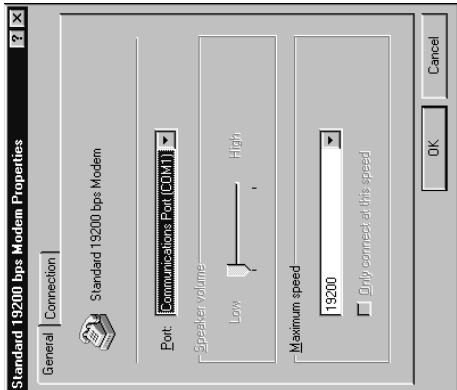
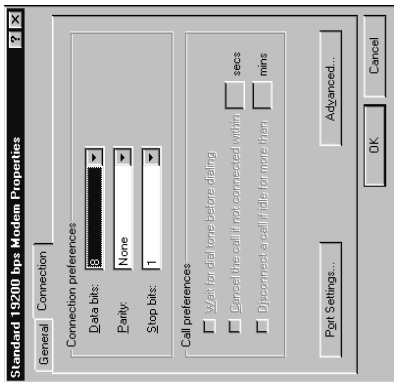
- 10) The Standard 19200 bps Modem Properties window will open in the General tab. Set as shown with the COM1 port you have selected.



- 11) Then click on the Connection tab. Set as shown below.

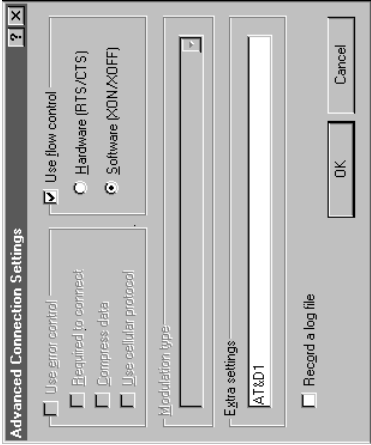
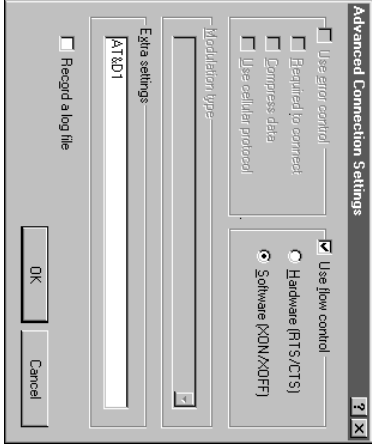


- 11) Después haga clic en la ficha de Conexiones. Configure de la forma ilustrada a continuación.



- 10) La ventana de propiedades del módem estándar de 19200 bps se abre en la ficha General. Ajustela de la forma indicada, con el puerto COM que se seleccionó.

- 12) Click on the Advanced button. Set as shown.
13) Click on OK and Close to back out of each window. Your modem is now set up.



- 12) Haga clic en el botón Avanzadas. Configure de la forma ilustrada.
13) Haga clic en Aceptar y en Cerrar para salir de cada ventana. El módem ahora se encuentra configurado.



647 North Lakeview Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061, USA
Tel: 847-247-9400 • Fax: 847-247-0021
E-mail: support@telular.com
<http://www.telular.com>



647 North Lakeview Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061, EE.UU.
Tel: +1-954-217-9522 • Fax: +1-954-217-9593
Correo electrónico: miam@telular.com
<http://www.telular.com>